

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 31 (1969)
Heft: 4

Rubrik: Questions pratiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Questions pratiques

Comment désaérer le circuit d'alimentation en carburant

Quand on a bien nettoyé les filtres à carburant et à air d'un moteur à gasoil (Diesel) et que le système d'injection est en parfait état de marche, il arrive parfois que l'on constate malgré tout une baisse de la puissance du moteur. Il est alors possible que de l'air se trouve dans les canalisations de carburant. Cela peut être facilement le cas si l'on a eu une panne sèche en roulant, ou bien si le tracteur est resté longtemps immobilisé, autrement dit sans qu'il ait fallu l'employer. La présence de bulles d'air dans le circuit d'alimentation empêche le gasoil de bien circuler. Il en résulte alors fatalement un remplissage insuffisant des cylindres en carburant pulvérisé par suite du fonctionnement irrégulier de la pompe d'injection. A ce moment-là, il devient indispensable de purger le circuit d'alimentation, c'est-à-dire de faire sortir l'air qu'il renferme. On se basera à ce propos sur les instructions qui figurent dans le livret d'utilisation et d'entretien du tracteur.

La première chose à faire est de vérifier si le robinet d'alimentation est ouvert, s'il y a suffisamment de gasoil dans le réservoir et si tous les raccords des canalisations sont étanches. Pour désaérer, il faut suivre le trajet parcouru par le carburant. On desserre les vis de purge d'air que comporte le filtre à carburant principal en se servant d'un tournevis ou d'une clé à écrous. Le gasoil arrivant du réservoir sera chassé à travers le filtre par la pression et expulsé les bulles d'air se trouvant

dans le circuit. Dans les rares cas où il n'y a pas de vis de purge d'air, on doit dévisser les raccords des canalisations correspondantes.

Pour désaérer le circuit, il est également possible d'actionner la pompe à main de la pompe d'injection. Il faut enlever la partie supérieure de la pompe à main en la dévissant de droite à gauche. Le gasoil sera alors aussi chassé à travers les éléments du filtre principal et les bulles d'air s'échapperont par les vis de purge du filtre préalablement ouvertes. Pour éviter que de l'air pénètre à nouveau dans le circuit d'alimentation en gasoil quand on serrera les vis de purge d'admission et de sortie du filtre, il faut continuer à actionner la pompe jusqu'à ce qu'elles soient convenablement bloquées. Cela fait, il faudra encore desserrer les vis de purge que comporte la partie supérieure du carter de la pompe d'injection. On actionnera alors la pompe à main jusqu'au moment où plus aucune bulle d'air ne sortira avec le gasoil. Pomper également lors du serrage des vis de purge de ce carter tant qu'elles ne seront pas bloquées à fond. Pour plus de sécurité, il faut recommander de dévisser également la tubulure de refoulement ou la vis de purge d'air des injecteurs et de faire marcher la pompe d'injection après l'avoir réglée de telle façon qu'elle fournisse son débit maximum. Cette opération peut être effectuée soit à la main, soit en actionnant le démarreur pendant un court moment, jusqu'à ce que toutes les bulles d'air aient été aussi expulsées ici.



Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs

Agences dans toute la Suisse

Une nouveauté Bühler

Tout le monde connaît le fameux programme

Tractospeed
44/50/64/70/90 CV

Mais connaissez-vous le nouveau tracteur polyvalent avec 44 CV?

Ce modèle, dénommé
Special 44

Données techniques:

● moteur diesel à 4 cylindres

● 44 CV

● 10 vitesses AV et 2 marches AR

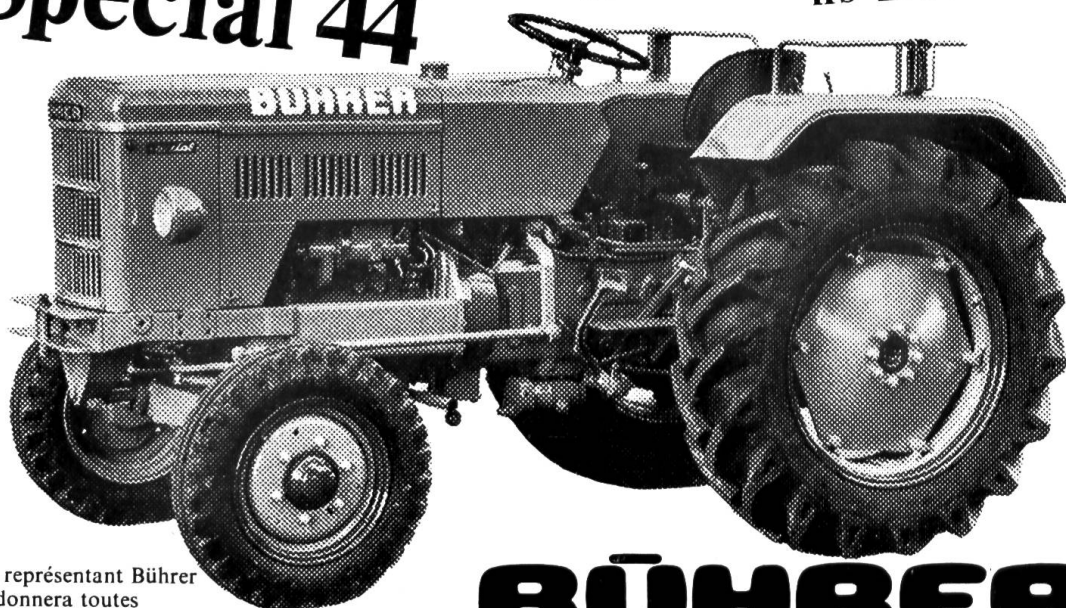
● relevage hydraulique

à régulation automatique

● attelage à 3 points

● pneus II-28"

coûte seulement frs **14 900.-**



Traktorenfabrik AG, 8340 Hinwil ZH

Votre représentant Bühler
vous donnera toutes
les informations utiles.

BÜHLER

6055 Alpnach Dorf OW, Fischer Paul
4710 Balsthal SO, Jeker Karl
1373 Chavornay VD, Beauverd Louis
2807 Cornaux NE, Luginbühl Walter
2893 Cornol BE, Hêche Jean-Baptiste
2822 Courroux BE, Schindelholz Adrien
2517 Diesse BE, Bourquin Ernest
4242 Dittingen BE, Schmidlin Erwin
2056 Dombresson NE, Barbey Edmond
8600 Dübendorf ZH, Matzinger AG
3458 Dürrenroth BE, Geiser Werner
8346 Ellikon an d. Thur ZH, Frei Gottlieb
1262 Eysins VD, Jaquier Gustave
3312 Fraubrunnen BE, Anliker Hans
8500 Frauenfeld TG, Geuggis Paul
6038 Gisikon LU, Rütter Ernst

9403 Goldach SG, Studer Walter
3212 Gurmels FR, Schorro Jakob
4316 Hellikon AG, Waldmeier Harold
3399 Hermiswil BE, Lüthi Hermann
2855 Hofstetten b. Brienz BE, Stähli Alfred
5502 Hunzenschwil AG, Zubler Walter
2300 La Chaux-de-Fonds NE, Nussbaumer Francis
2543 Lengnau b. Biel BE, Spahr-Hofmann Fritz
2543 Lengnau b. Biel BE, Spahr-Rohrer Fritz
6014 Littau LU, Rüedi Josef
3250 Lyss BE, Leiser Willy
7304 Maienfeld GR, Bernhardsgrütter Hans
3152 Mamishaus BE, Loretan Fritz
5318 Mandach AG, Vogt Fritz
8560 Märstetten-Station, Boltshauser Garage
4917 Melchnau BE, Wenger Alfred
2112 Môtiers NE, Jequier André

3053 Münchenbuchsee BE, Roth Gebrüder
3110 Münsingen BE, Gema
9313 Muolen SG, Ebneter Gottfried
8212 Neuhausen a./Rh. SH, Neck Georg
6207 Nottwil LU, Müller Xaver
9245 Oberbüren SG, Ballmer Robert
6211 Rickenbach LU, Müller Sebastian
3211 Ried b. Kerzers FR, Zimmermann Ernst
1680 Romont FR, Caille Sylvain
2726 Saignelégier BE, Boillat Georges
7503 Samedan GR, Gross Jachen
5107 Schinznach Dorf AG, Müri-Meier Hans
8712 Stäfa ZH, Meier Gebrüder
6807 Taverne TI, Quadri Camillo
3138 Uetendorf BE, Nyffenegger Otto
8476 Unterstammheim ZH, Meister Ernst